

Material desarrollado para la Fundación Sauce. Se permite su libre distribución o duplicación siempre y cuando no se modifique o altere su contenido, ni se omita la fuente original: <http://www.sanacionysalud.com/reiki/>

Importante: esta investigación sobre los símbolos utilizados en Reiki, fue desarrollada por el Reiki Master Rev. James Deacon (<http://www.aetw.org>) y, la presente traducción al castellano de parte de su trabajo en una compilación de artículos, cuenta con su aprobación expresa.

SHIRUSHI:
Los cuatro símbolos del Reiki Usui
James Deacon © 2003/5

Los símbolos de Reiki (shirushi en japonés) han sido fuente de gran interés y de mucha discusión a través de los años.

¿Sagrados o secretos?

Takata-Sensei enseñó que los símbolos de Reiki eran sagrados y como tales, deben ser guardados secretamente, o sea, no enseñados a los no iniciados. Con este fin, requirió a sus estudiantes memorizar los símbolos y además, no les fue permitido guardar copias escritas de ellos.

[Takata-Sensei creía que los símbolos debían tratarse con respeto -incluso las hojas de prácticas usadas por sus estudiantes en sus clases de Reiki debían ser dispuestas respetuosamente, antes que ser puestos simplemente arrugados en un cajón]

A pesar de que los cuatro símbolos usados en Usui Shiki Ryoho y Usui Reiki Ryoho todavía son considerados por muchos de nosotros como sagrados (o por lo menos, de significado sagrado), en un libro de A.J. MacKenzie Clay, "El desafío de enseñar Reiki" publicado en 1992, dos de los símbolos (el SHK y el HSZSN) fueron revelados por vez primera. Desde entonces, la creencia en la necesidad de guardarlos en secreto ya no fue, por lo general, considerada relevante.

[Pienso que también es importante recordar (como será discutido en las páginas siguientes) que los cuatro nombres de los símbolos no son exclusivamente "característicos" de Reiki.]

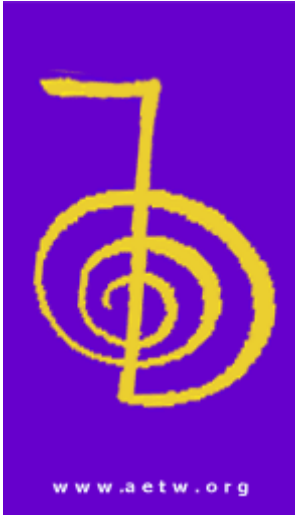
Mucha gente, en su primer acercamiento al Reiki, ha llegado a la conclusión de que el conocimiento de los cuatro símbolos les dará la "energía" para hacer Reiki, pero esto no resulta así.

Revelar las representaciones visuales de los cuatro símbolos, o las palabras japonesas que forman sus nombres (y para esa materia los significados sajonzados de esas palabras japonesas) no es "transmitir" su energía - su "secreto".

El "secreto" de los cuatro símbolos es algo que no se puede expresar en palabras o imágenes, pero que puede ser entendido y en verdad, solamente al experimentar los símbolos una vez iniciados correctamente en Reiki.

Para que sean eficaces como "llaves de Reiki", los símbolos necesitan ser impresos físicamente en el estudiante por un profesor de Reiki como parte del proceso de iniciación/sintonización. Por esta razón, no tengo ningún problema en presentar y discutir aquí sobre los cuatro símbolos del Reiki Usui.

En las páginas siguientes, usted encontrará ejemplos de los símbolos, su jumon o mantras, e información referente a su significado y su lugar dentro de Reiki. Usted también encontrará información con respecto a: el significado budista de tres de los símbolos; la vinculación entre algunos de los símbolos y las "nuevas religiones japonesas"; varias tentativas de ligar los símbolos a sistemas de creencia no relacionados; opiniones en cuanto a cómo los símbolos fueron incorporados a Reiki y también, el kanji y/o las formas katakanas escritas para su jumon y los significados reales.



SÍMBOLO 1: El símbolo de la "energía"

[NOTA: algunos estilos de Reiki utilizan una versión con la imagen en espejo de este símbolo, u otra, con la línea superior trazada desde la derecha al centro, pero con el espiral según lo representado aquí. El símbolo 1 según lo representado aquí -dibujado desde arriba a la izquierda hacia la derecha, luego una línea vertical hacia abajo para concluir con una espiral antihoraria, es la versión usada por Takata Sensei y por Usui Sensei mismo¹.]

Cada uno de los cuatro símbolos de Reiki tiene un mantra japonés de acompañamiento - designado con frecuencia como jumon ("encanto" o "encantamiento").

En el linaje "occidental" Reiki este jumon se utiliza comúnmente como nombre del símbolo.

El jumon que acompaña al símbolo 1 es: "Choku Rei" [escrito también Cho Ku Rei, o, Chokurei]

Ha habido una cierta discusión sobre el significado exacto del jumon "Choku Rei".

Tenemos que recordar que "Choku Rei" es simplemente una transcripción del japonés, y del mismo modo en que como en el idioma inglés, por ejemplo, las palabras "rite", "write" y "right" presentan el mismo sonido, a menudo en japonés muchas palabras suenan igual, con todo, se escriben en diversos kanji (caracteres ideogramáticos - ideogramas) y tienen significados muy diversos.

En el linaje "occidental" de Reiki solamente conocimos la "romanización" de la forma escrita de este jumon. No había pinturas de la frase en forma de kanji. (Y esto es desafortunado, ya que el kanji no representa el sonido de una palabra, sino que indica directamente el significado de la palabra).

Cuando Mieko Mitsui llevó el linaje de Reiki "occidental" a Japón en 1985 y, descubrió al parecer que Reiki japonés "original" nunca había muerto realmente como había sido previamente su pensamiento, mucha gente esperó que ella finalmente aprendiera la manera exacta en que el kanji fue utilizado para escribir al jumon y, por lo tanto, que ganase una cierta comprensión sobre el significado apropiado del jumon, aunque no sucedió como se esperaba.

A partir de una fuente prominente, la comunidad de Reiki aprendía que al parecer en Japón, los símbolos (algunos podrían pensar que eso era algo convenientemente) generalmente no fueron utilizados más.

Sin embargo, de otras fuentes se ha descubierto desde entonces que ambos, los símbolos y su jumon de hecho todavía están siendo utilizados.

Con todo, parece ser que el jumon -donde es presentado realmente en forma escrita- no se escribe generalmente en caracteres kanji (que esto proporcionaría una indicación clara de su significado), sino en katakana (uno de dos silabarios fonéticos japoneses usados además de los ideogramas kanji².)

Contrariamente a los kanji, el katakana registra tan solo los sonidos de las palabras.

El otro silabario -llamado hiragana- se utiliza para proporcionar sufijos y prefijos a los caracteres kanji y, para escribir palabras netamente japonesas, mientras que el katakana se utiliza en documentos

¹ Esta parece ser también una idea bastante popular; sin embargo, Hiakuten Inamoto posee otra información sobre los símbolos utilizados por Usui y se puede acceder a ella en el sitio del Maestro Víctor Fernández <http://www.shenren.es> N. del Documentalista.

² Alguna gente ha comentado cómo ella encuentra ilógico que el jumon sea escrito en katakanas.

oficiales y para escribir palabras de origen extranjero. Muchos consideran que el jumon de Reiki puede provenir de esta última categoría³

Cuando está escrito en katakana, el Chokurei toma esta forma:

チヨクレイ

Y así se ve en un sistema particular de kanji:

勅令

La frase Chokurei refiere a un Decreto, a una proclamación o a una orden imperial⁴.

Aquí, escrito en un sistema diverso de kanji:

直霊

Chokurei puede ser traducido como "espíritu(s) directo", o más conceptualmente como algo similar a: "en la presencia del/los espíritu(s)"⁵ [IE: kami] .

En algunas ocasiones, se ha sugerido que el símbolo 1 representa una serpiente en espiral con su cabeza levantada. Al oír esto, algunas personas han intentado "saltar culturas" y procuran ligar el símbolo 1 a la "Serpiente Kundalini" de la tradición indú. Sin embargo, según algunas teorías, asociadas al *Honji Suijaku* (una doctrina del sincretismo Shinto-Budista), las formas verdaderas del kami *son* realmente serpientes...

Chokurei es traducido por Takata Sensei como "poner la energía [espiritual] aquí" y, también existe una *posibilidad* (destaco la palabra "posibilidad") de que el símbolo sea una estilización caligráfica del carácter kanji choku en sí mismo:

直

- que tiene muchos significados, incluyendo: directo; en persona; inmediatamente; por aquí...

En mi investigación, también he obtenido referencias al término Chokurei en las escrituras de **Masahisa Goi**, fundador del grupo religioso **Byakkō Shinkōkai**. Por ejemplo, en *Future of Mankind*⁶, Goi escribe:

"En el principio, el Gran Dios tomó su cuerpo, su luz y, lo dividió en varios rayos de luz. Él entonces hizo funcionar siete rayos de luz para que operaran como la fuente de energía de los seres humanos.

Estos siete rayos del origen, a los que llamo Chokurei (espíritus directos del dios⁷), son la imagen del dios que trabaja en este mundo de la humanidad..."

³ debido a que Reiki llegó a ser popular en Japón solamente después de ser reintroducido desde occidente, es considerado también por muchos como un 'término extranjero'.

⁴ Por orden del Emperador.

⁵ Ésta es una razón por la cual alguna gente considere al Shinto como origen del símbolo.

⁶ El Futuro de la Humanidad.

⁷ Chokurei, según lo utilizado por Masahisa, se traduce literalmente como 'espíritu(s) directo'. La parte "del dios" simplemente está implicada.

Aplicaciones básicas del símbolo 1:

El símbolo 1 se puede utilizar para aumentar el poder/fluidez de Reiki, o para enfocar Reiki con mayor intensidad en una localización dada o, para una intención específica.

El símbolo se puede utilizar como de limpiamiento o bendición de la energía para los alimentos, la bebida, o las posesiones; puede ser empleado como un sello o amuleto de protección.

Algunos practicantes utilizan el símbolo 1 para limpiar de atmósferas negativas un cuarto, o para "sellar" un tratamiento.

Y mientras que en formas "occidentales" de Reiki, el símbolo se puede utilizar conjuntamente con uno o más de los otros símbolos, (con la intención de aumentar su potencia) en linajes "japoneses", se utiliza sobre todo en un sentido independiente.

CHOKU REI Y NAO HI.

Recientemente, ha habido rumores entre algunos sectores de la comunidad Reiki sobre una "forma secreta de Shinto" para el jumon del Chokurei. Esta forma "secreta" es la frase: *nao hi*.

Ahora, tanto Choku Rei como Nao Hi significan lo mismo: "Espíritu directo" Y parece una exageración definir a *nao hi* como jumon secreto de Shinto.

Es importante saber que, como el kanji es de origen chino, cada carácter tiene dos formas de pronunciación o de "lectura": el **on yomi** o lectura derivada del chino y el **kun yomi** o lectura japonesa nativa.

Por ejemplo: el kanji para "montaña" para la lectura *on yomi* es *san*, mientras que para el *kun yomi* es *yama* (ambos son comunes en el habla japonesa)

Exactamente de la misma manera, en lugar de ser una forma "secreta" de la palabra *choku*, la palabra *nao* es simplemente una diversa "lectura" o manera de pronunciar el carácter del kanji: 直

Choku deriva del *on yomi* (derivado del chino), mientras que **nao** es como se leería en *kun yomi* (japonés nativo).

Sin embargo, de acuerdo a mi conocimiento, **hi** no es el correlato *kun yomi* del término **rei** -la lectura *on yomi* del segundo kanji de la frase Chokurei: 直霊]

Pero mientras que *nao hi* bien puede que no sea un jumon secreto de Shinto, es el término usado para describir un concepto importante dentro de la filosofía del grupo religioso japonés -o de la "nueva religión"- conocida como Omoto.

Nota: tentativa de vinculación! Es demandado por algunos, que Usui Sensei tenía conexiones con el grupo de Omoto (conducido por Nao Deguchi y su yerno Onisaboro Deguchi) y que él pudo haber sido influenciado por la filosofía de Omoto.

El significado de Nao hi.

Así pues ¿qué es el *nao hi* - este "espíritu directo" de la creencia de Omoto (o, como a veces también se interpreta:"espíritu puro")?

En una entrevista sobre la creencia de Omoto en 1997, Yasuaki Deguchi (muerto el 18 de junio de 2002) - un nieto de Onisaboro Deguchi decía lo siguiente sobre nao hi:

[La] "espiritualidad humana se compone por un espíritu y cuatro almas. Este espíritu es al que nos referimos con el término *naohi* (espíritu directo. lit.). *Naohi* puede entenderse como el aspecto más simple, más puro e íntimo del espíritu humano, incorporando la bondad y la belleza suprema última."

Para ahondar en la comprensión del término *nao hi*, he seleccionado varios relatos de un trabajo que consta de cuatro partes por Onisaboro Deguchi, que indican los "postulados" divinos:

[el] "dios dota a los seres humanos con *naohi* y de tal modo, él da al alma humana una energía ilimitada. Así hace el cuerpo y el alma de estos, en quienes las funciones del *naohi* brillan completamente con una luz hermosa."

"la energía que revuelve y activa el alma que falla con cansancio y angustia, eso es *naohi*."

"el que puede preservar su cuerpo y alma, es *naohi*, dado por dios."

[la] "sabiduría verdadera es la que uno no adquiere del aprender, solamente lo es la que dios da, es decir, la luz *del naohi*."

"puede usted dar al *naohi* el valor más alto posible; no vague en oscuridad, sino vuélvase a la luz y siga la trayectoria."

"cuando en su cuerpo mora el *naohi*, aunque usted pueda ser débil, usted no necesita encogerse con miedo inclusive ante el enemigo más fuerte."

"si le favorecen con *naohi*, incluso si usted ha perdido el camino en la oscuridad, puede encontrar la luz y el verdadero sendero."

"si le favorecen con *naohi*, su rezo al dios llega a ser seguro y verdadero; la felicidad puede ser la suya, porque tu corazón se conforma con el corazón del dios."

Así pues ¿podría ser el concepto de Omoto del *nao hi* ("la energía que revuelve y activa el alma que falla con cansancio y angustia...") una influencia que haya contribuido en la elección de Usui Sensei en cuanto al jumon del Chokurei para acompañar el símbolo del "poder"?

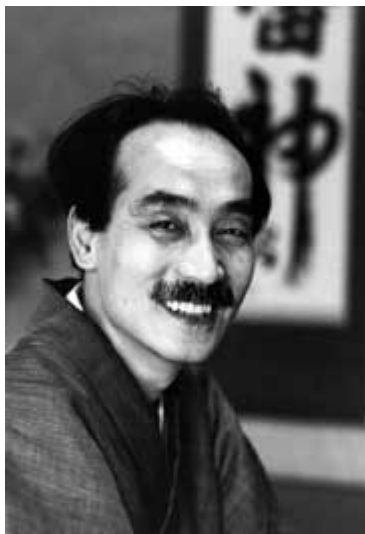
Era mi intención original ver esta posibilidad en mayor detalle en una segunda parte de este artículo, pero al releer estos relatos de Deguchi, relacionados con el nao hi, comienzo a oír más claramente Chokurei en ellas:

Donde "la luz del *nao hi* llega a su límite, comienza la luz de Reiki...."

EL RASTRO DE CHOKU REI

- Las vinculaciones...

Ejemplos del uso de los términos "Choku Rei", "Dai Ko Myo" y "Reiki" en las "nuevas religiones japonesas")



Como este era el primer caso del uso del término chokurei en cuanto a sentido espiritual que había descubierto fuera de Reiki, decidí obviamente hacer otra investigación sobre Goi y su grupo. ¿Podría ser que él hubiese sido contemporáneo de Usui Sensei? ¿O quizá un estudiante?

Sin embargo, como se desprende, Masahisa Goi tenía solamente diez años de edad cuando Usui Sensei murió; y la Byakkō Shinkōkai no había sido formada hasta 1955. ¿Pero podía aún haber una cierta conexión entre él con Usui Sensei y el Reiki?

Parece ser que Goi -que había nacido en Tokio- poseía una enfermedad congénita. Hasta sus veinte años, él había experimentado con la medicina "occidental" ortodoxa y luego, había regresado a las prácticas espirituales como fuente de ventajas terapéuticas. Desafortunadamente no he descubierto hasta ahora ninguna cosa que pueda sugerir que entre esas prácticas, figurase específicamente el Reiki durante este tiempo.

Más adelante, Goi comenzó a estudiar -y fue influenciado fuertemente por ellas- las escrituras de Mokichi Okada. Con el tiempo, siendo curado por las prácticas curativas espirituales de Okada, Goi comenzó a ensanchar sus contactos entre los médicos espirituales y religiosos de su tiempo y, comenzó a promover activamente sus propias teorías y prácticas curativas, liderando eventualmente la fundación de la anteriormente citada Byakkō Shinkōkai.

Así es que no pude descubrir ninguna conexión entre Masahisa Goi y Reiki que fuese clara, directa; lo que si era evidente dentro de mi investigación, era que había complejas ligaduras que conectaban a muchas organizaciones espirituales japonesas pertenecientes a la corriente de "los días modernos", los grupos curativos y las "nuevas religiones".

El rollo de la luz⁸.



Mokichi Okada, con quién tuvo prácticas Masahisa Goi, era el fundador del grupo religioso *Sekai Kyusei kyo* (iglesia del mundo Mesiánico, más adelante también conocida como Shumei) y además, el autor de la práctica curativa denominada Johrei -la que algunos han intentado ligar, directa o indirectamente a Reiki.

En la religión Shumei de Okada, el punto primordial para la oración está presente en el "rollo de la luz". Visto como conexión directa a la deidad, se cree que este rollo promueve la paz, la protección, el balance y la rectitud.

Hay muchas versiones del "rollo de la luz" y, una u otra versión cuelga en cada "iglesia" Shumei. La primera versión lleva tres caracteres kanji (que significan la "gran luz santa de la compasión"); otra versión tiene los mismo tres kanji, más dos adicionales (que significan "deidad verdadera").

Esta es la versión de tres kanji del "rollo de la luz" que cuelga en la capilla del santuario de Shumei en la isla de Kishima.

⁸ Traducido como rollo, podría haber utilizado de igual manera lienzo o pergamino, ya que se trata de una especie de bandera vertical, común en el uso oriental. N. del Documentalista.

Como puede verse en la siguiente imagen, en la inscripción kanji en el “rollo de la luz” -este punto focal para el rezo, esta conexión directa con la deidad- se lee: **Dai Ko Myo**.



Imagen cortesía de la jefatura de Shumei

Omoto Kyo⁹

El fundador de *Shumei*, Mokichi Okada, había sido un miembro de uno de los grupos espirituales del movimiento religioso de los “*días modernos*” de Japón - el Omoto Kyo - que había sido fundado en los años tempranos del siglo XIX por una visionaria llamada Nao Deguchi. En un primer tiempo Nao y más adelante, su yerno Onisaboro Deguchi, desarrollaron el sistema de la creencia de Omoto Kyo (basado en elementos diversos que se habían originado dentro del Shinto popular, del Budismo y de el Cristianismo) para convertirse en una -si no la más importante- de las “nuevas religiones japonesas”.

Muchas de las otras “nuevas religiones” posteriores y también otros grupos espirituales y curativos se desarrollaron fuera de Omoto Kyo. Pero una parte aún mayor y, aunque no tuvieron como fuente el Omoto kyo, fueron influenciados en gran medida por esta creencia y por las prácticas propias de esta religión.

Es evidente, que las prácticas curativas mismas de Okada, habían sido influenciadas fuertemente por su fondo de Omoto Kyo. Él, había sido realmente profesor en la sucursal de Omoto Kyo en Tokio y como tal, experimentó en el funcionamiento de la ceremonia curativa religiosa primaria de Omoto Kyo, el **miteshiro**¹⁰, en el cual, un instrumento ritual se pasaba lentamente sobre y alrededor del cuerpo del “paciente” para expulsar a espíritus, a la enfermedad y a la desgracia que poseyesen. Todo esto con la ayuda del “espíritu divino” -que (pienso que resulta interesante), el antropólogo Winston Davis [en su obra “DOJO: Magic and exorcism in modern Japan¹¹”] nos dice que el término Omoto Kyo se entiende como: “shinki” o, “reiki”. Desafortunadamente Davis no se extiende sobre esto.

Omoto y Nao hi.

En filosofía de Omoto Kyo, en el *nao hi* (que, al igual que *chokurei* se traduce como “espíritu directo”) radica “el aspecto más simple, más puro e íntimo del espíritu humano, incorporando la buena y última belleza suprema.”

Sin embargo, se sabe que Omoto Kyo también utilizó el término *chokurei* propiamente dicho; incluso produjeron una revista titulada: *Chokurei-gun*¹² (“Direct-Spirit Army”) -cuya primer edición fue en 1909.

⁹ Más propiamente **Oomoto kyo**. Oomoto significa, literalmente, “La Maestría del origen excelente”. Nota del documentalista.

¹⁰ Ritual en el que el practicante sustituye con la suya, la mano de la divinidad. Nota del documentalista.

¹¹ Dojo: Magia y exorcismo en el Japón moderno. Nota del Documentalista.

¹² Cañón (arma) del espíritu.

Así, parecería que Omoto Kyo, por medio de las enseñanzas de Mokichi Okada, probablemente resulta la fuente del concepto que Masahisa Goi tiene del chokurei.

Y mientras que en la comunidad de Reiki hubo algo dentro que nos llevó a creer (sin ofrecer ninguna evidencia que lo sustente) que el jumon/símbolo chokurei pertenece a una corriente budista y además, que Usui Sensei “pidió prestado” el chokurei al budismo Tendai (e incluso se demanda, insustancialmente, una vinculación del chokurei con la deidad budista Daiseishi), parecería ser que antes de que fuese un concepto budista, el término chokurei pudo provenir -y ser algo exclusivo- de las “nuevas religiones japonesas” y, posiblemente, su origen se encuentre dentro de la filosofía de Omoto Kyo.



SÍMBOLO 2: El símbolo para la "curación" Mental-Emocional

Se considera con frecuencia una fuente PROBABLE para este símbolo, los templos budistas.

Esta fuente, es el carácter escrito "Kiriku" (pronunciado entre: k'rik y k'lik) es uno de los muchos caracteres del shuji o de la "semilla" usados por el Budismo Mikkyo como focii¹³ para meditar.

"Kiriku" es la interpretación japonesa del nombre de un carácter particular de la forma de "Siddham" de la escritura en Sánscrito, donde se lo denomina "Hrih". Más allá de su uso en meditación, la escritura sagrada del Siddham (traída a Japón en el siglo IX) es empleada por el Budismo Mikkyo, exclusivamente para la escritura de mantras, los sutras y las fórmulas magico-religiosas Tántricas

Dos versiones del carácter Kiriku (en sánscrito "Hrih")



- la versión " formal " a la izquierda y un ejemplo de la versión estilizada del mismo carácter a la derecha.

Kiriku es el " emblema espiritual " del Buddha Amida y del Bodhisatva Senju Kanzeon.



Aunque la forma exterior del "símbolo 2" de hecho puede derivar del shuji Kiriku, no debemos caer en la trampa de asumir que este símbolo tenga por lo tanto la misma asociación o significado que el Kiriku...

Cada uno de los cuatro símbolos de Reiki tiene un mantra japonés que lo acompaña -designado con frecuencia, jumon ("encanto" o "encantamiento"). En el linaje "occidental" de Reiki, este jumon se utiliza comúnmente como el nombre del símbolo.

El jumon que acompaña el símbolo 2 es: "sei-he-ki" (o "sei-heiki") También como con el jumon "chokurei", ha habido una cierta discusión en cuanto a el significado exacto del "sei-he(i)-ki".

En Japón, cuando está presentado realmente en forma escrita, el jumon para el símbolo 2 no se escribe generalmente en caracteres kanji (que proporcionarían una indicación clara del significado), sino en katakana.

El jumon para el símbolo 2 escrito en katakanas en su forma sei-he-ki se vería de este modo:

セイヘキ

y así como sei-heki:

セイヘイキ

En cuanto a las posibles formas kanji del jumon, (y por lo tanto con su significado implícito) parecería que debiéramos confiar en alguna "culta" especulación...

¹³ Bocabulario simbólico, con características geométricas.

Cuando está escrito como:

性癖

sei-he-ki se refiere a la disposición, la inclinación, las características y la idiosincrasia.

Sin embargo, según lo indicado, este jumon también se ha dado como sei-heiki.

La forma sei-heiki es, creo yo, absolutamente más correcta y, escrita en kanji:

情平氣

puede referir a calma emocional o a indiferencia. (sei, aquí implica: emoción; sensaciones; pasión y heiki: tranquilidad; calma; indiferencia.)

Cuando está escrito como:

聖平氣

sei, implica algo espiritual, santo o sagrado. Una vez más, heiki: tranquilidad; calma; indiferencia, significando de esta manera: "calma espiritual" -el antídoto perfecto para el desorden mental-emocional.

EL SÍMBOLO MENTAL-EMOTIONAL:
DIVERSAS FORMAS





SÍMBOLO 3:
El símbolo "de la distancia "

El símbolo 3 no es técnicamente un "símbolo" por sí mismo, sino que es una estilización de la combinación formada por cinco caracteres kanji.

Cada uno de los cuatro símbolos de Reiki tiene un mantra japonés de acompañamiento - designado con frecuencia jumon ("encanto" o "encantamiento"). En el linaje "occidental" Reiki este jumon se utiliza comúnmente como el nombre del símbolo.

En el caso del símbolo 3, el "símbolo" en sí mismo es realmente el jumon: "Hon Sha Ze Sho Nen" [o "Hon Ja Ze Sho Nen"], escrito en caracteres kanji.

Al paso de los años ha habido varias traducciones sugeridas para el jumon: "Hon Sha Ze Sho Nen" - incluyendo varias muy engañosas. Por ejemplo, se dice con frecuencia que "Hon Sha Ze Sho Nen" se traduce como "no pasado, no presente, no futuro".

Sin embargo, probablemente uno de las traducciones más claras de "Hon Sha Ze Sho Nen" es realmente:

el "pensamiento correcto [mente correctamente atenta, conciente] es la esencia de ser"

A menudo, los calígrafos occidentales -cuando escriben una frase en el alfabeto romano- con frecuencia embellecerá sus ilustraciones con florituras y superposiciones y, en ocasiones, la combinación de las letras no permite que funcionen en uno u otro caso; esto sucede también con la caligrafía específica de los caracteres kanji.

Hay varias interpretaciones caligráficas del símbolo 3 – y todo parece levemente distinto dependiendo del "trabajo artístico" del individuo que lo "dibuje".

En el ejemplo demostrado aquí, hay no solamente superposiciones sino que también, ciertos trazos de la forma individual de los kanji se han omitido.

Mientras que el kanji es de origen chino, cada carácter tiene dos formas de pronunciación o de "lectura".

Hay muchos millares de caracteres *kanji* -algunos con un grado altamente complejo y utilizados solo muy raramente; sin embargo, el *kanji* cinco, por las formas estilizadas y el modo en que se enlaza en el HSZSN, debe ser considerado entre los "caracteres kanji de Jooyoo" -es decir, especificados por el gobierno japonés según lo aprobado para el uso común. De hecho, todos están bajo la categoría kanji con el objeto de resultar familiares a todos los estudiantes graduados del cuarto grado¹⁴.

El kanji original cinco se ofrece en el cuadro siguiente con su lectura *kun yomi* y *on yomi*, como también sus significados **básicos** (pongo énfasis es en la palabra "básicos" -ya que el significado de un kanji puede ser algo diferente cuando este forma parte de un conjunto con otros, del significado que posee cuando se lo ve en forma aislada.)

¹⁴ Se refiere a la educación escolar civil. Nota del Documentalista.

Interpretación:	kun yomi	on yomi	kanji
Raíz, fuente, origen, esencia, base, contador para cosas largas, libro, presente, la parte principal, ciertamente, verdadera.	moto, mato	HON	本
Alguien, persona.	mono	SHA	者
Con cuidado, esto, derecho, justo, apropiado.	kore	shi, ZE	是
Corrección, justicia, ciertamente, exactamente, rectitud.	tada.shii, tada.su, masa(.ni), oo, kuni, ma, tadashi masashi	sei, SHÔ (shou)	正
Mente correcta, deseo, sentido, idea, pensamiento, sensación, deseo, atención, preocupación.	***	NEN	念

Aplicaciones básicas del símbolo 3:

Como la designación de símbolo “distante” sugiere, el símbolo 3 se utiliza enviar Reiki a distancia -ya sea a la gente o a animales, lugares, acontecimientos o situaciones; o aún, a través de la “gran ilusión” que es el tiempo en sí mismo.

Con la ayuda de este símbolo, Reiki se puede “enviar” para obrar beneficiosa y recíprocamente en los temas o en las situaciones adquiridas desde largo tiempo o, de igual modo, en aquellas que se manifiestan ahora.

Algunos practicantes utilizan este símbolo cuando necesitan “conectar” (metafóricamente hablando) con el paciente.

El símbolo distante puede también utilizarse como medio de asistir a la interacción con, la deidad, los espíritus del lugar, o los ancestrales (o como alguno prefiera expresarlo: patrones energéticos ancestrales).

En algunas formas japonesas de Reiki, el símbolo 3 se considera como la representación del “oneness¹⁵ trascendente dentro del practicante y, la realización de que no existe separación entre las dos personas que comparten el fenómeno de Reiki al dar y recibir.”

[Con todo, otros estilos japoneses –entre ellos el *Hekikuu Reiki* por ejemplo- Hon Sha Ze Sho Nen no se enseña ni como símbolo “distante”, ni como un símbolo de “oneness”, aunque se lo asocia con las facultades mentales en general.]

¹⁵ Concepto que engloba a los términos unidad, unificación, unión e integridad.

EL SÍMBOLO DE LA DISTANCIA:
DIVERSAS FORMAS



SÍMBOLO 4:
El símbolo del “Maestro” de Reiki

El símbolo 4 es otro ejemplo de un “ símbolo “ que no es un símbolo (véase el símbolo 3 - el símbolo “distante”).

Cada uno de los cuatro símbolos de Reiki tiene un mantra japonés de acompañamiento - designado con frecuencia un jumon (“encanto” o “encantamiento”). En el linaje “ occidental “ Reiki este jumon se utiliza comúnmente como el nombre del símbolo.

En el caso del símbolo 4, el “símbolo” en sí mismo es realmente el jumon: “dai kō myō ”, escrito en caracteres kanji.

Dai significa “gran - grande” y kō myō, se traduce como “luz brillante”, esto se refiere a la “naturaleza iluminada” o a la radiación de un ser o de una deidad numinosa.

Una vez más hay varias interpretaciones caligráficas del símbolo 4 - todo pareciendo levemente diferente dependiendo del “trabajo artístico” del individuo que lo “dibuja “.

Como con el símbolo 3, el kanji para el símbolo 4 debe ser visto dentro del grupo de “caracteres kanji de Jooyoo” -especificados por el gobierno japonés como aprobado para el uso común, por ejemplo, en libros de textos y documentos oficiales.

Interpretación:	kun yomi	on yomi	kanji
grande, grande, grande	oo.kii,oo.ini, ufu, o, ou, ta, takashi, tomo, hajime, hiro, hiroshi, masa, masaru, moto, wa	tai, DAI	大
rayo, luz, brillo	hika.ru, hikari, aki, akira, koo, teru, hiko, mi, mitsu	KŌ (Kou)	光
claro, abierto, brillante, radiación	a.kari, aka.rui, aka.rumu, aka.ramu, aki.raka, a.keru, -a.ke, a.ku, a.kuru, a.kasu, akira, ake, asu, kira, ke, saya, sayaka, toshi, haru, mi, me	mei, min, MYŌ (Myou)	明

Aplicaciones básicas del símbolo 4:

El uso primario del símbolo 4 es, para muchos Maestros, el pasar las sintonizaciones de Reiki a otros. El símbolo 4 puede también emplearse como foco de meditación (como de hecho puede usarse cualquiera de los otros símbolos).

Pues el símbolo “principal” es la misma encapsulación del fenómeno de Reiki sí mismo. Para los practicantes de muchos estilos de Reiki, el símbolo 4 representa las energías combinadas de los tres símbolos anteriores, aunque en un nivel más sutil.

EL SÍMBOLO REIKI QUE (SUPUESTAMENTE) NUNCA ESTUVO...

Hace un cierto tiempo, recuerdo haber leído una entrevista en una revista de Reiki, realizada a Phyllis Furumoto, o Paul Mitchell (su co-sostenedor de la oficina de Grandmaster en la Reiki Alliance) en la cual declara que realmente solo hay tres símbolos en Reiki utilizados en el sistema Usui Shiki Ryoho (en el contexto de "dar un tratamiento de Reiki"). [sabemos que Takata-sensei enseñó el uso único de DKM para las sintonizaciones.]

Poco tiempo después (y alguno pudo decir que solo se trató de una coincidencia) Hiroshi Doi decidió revelar otro nuevo retazo de la "información secreta de la Gakkai", es decir que allí, solo se aceptaban tres símbolos en el sistema Usui Reiki Ryoho...

Sin embargo, a diferencia de los líderes de la Reiki Alliance, Doi no decía que el DKM estuviese reservado solamente para los propósitos de iniciación. Él demandaba que había solamente tres símbolos. Y punto.

¡Tres símbolos - y el DKM no era uno de ellos!

Doi demandó que la Gakkai no utiliza el DKM para los propósitos de sintonizar- y que Usui Sensei no utilizó un "símbolo principal" en modo alguno.

[sin embargo, como sabemos por Doi mismo, él no ha alcanzado el nivel de Shinpiden dentro de la Gakkai -así que por lo tanto, no puede conocer las "enseñanzas místicas de este nivel. ¿Puede Doi afirmar esto -sí como además él mismo dice: "la Gakkai es una organización muy formal, con reglas terminantes sobre el protocolo y el secreto", cuando los conocimientos de esos niveles le son ajenos?

Las demandas de Hiroshi Doi, al parecer, también han sido "validadas" por otros Maestros de Reiki del "*cliquish*"¹⁶, aunque nadie está dispuesto (o es capaz) para decir siquiera ¡cómo las han validado!

Y pronto, otros comenzaron a difundir la historia, como generalmente indiscutible...

Pero entonces, apenas alguien pregunta, nos dicen otra vez que Doi, es el único con acceso directo a la legendaria Gakkai.

¿DKM - un trozo de ilustración?

Hiroshi Doi nos dijo que, originalmente, el DKM era simplemente un fragmento de caligrafía que Usui Sensei dió a cada uno de sus estudiantes de Shinpiden.

Doi dice que, este trozo de "trabajo artístico", fue pensado como recordatorio de que su última meta en vida debía ser el logro de la iluminación; pero, de alguna manera y con los años, está caligrafía se convirtió en un símbolo real de Reiki...

Es interesante, que una simple búsqueda en línea para DKM, conducirá eventualmente al descubrimiento que -colgando en un lugar prominente en la mayoría de los Dojo de Ninjutsu de los "días modernos" - uno encontrará un rollo que contiene un fragmento de caligrafía que se lee:

"Shiken Haramitsu DAI KO MYO"¹⁷

¹⁶ *Cliquish*: característica de los que se inclinan a la exclusividad social y que rechazan los avances de la gente considerada inferior.

¹⁷ El significado de: "SHIKEN HARAMITSU DAI-KO-MYO"

"**Shiken Haramitsu Daikomyo**" es un mantra budista sagrado "de nueve sílabas". Conceptualmente puede traducirse como:

"puede la luz en nuestro corazón traer la conciencia de la armonía percibida por el despertar espiritual y, atraer la sinceridad, lealtad y fidelidad en aquello que estamos logrando."

o, si prefiere: "la sabiduría de los cuatro corazones nos lleva a la iluminación " --- (*continúa en la página siguiente*)

¿Y el propósito de este rollo?

Para recordar al estudiante de artes marciales que su última meta en vida debe ser el logro de la iluminación...

Así pues, estando informados de que Usui Sensei mismo practicó una forma de arte marcial ¿debemos considerar que este hecho relacionado con el Ninjutsu "presta peso" a la historia de Hiroshi Doi?

Posiblemente.

Pero personalmente, soy más de la opinión de que la historia de Doi sobre el DKM -que simplemente se trata de un pedazo de caligrafía-, puede provenir *puramente* como resultado del pensamiento de Doi mismo, el cual posee anteojos (literalmente o de otra manera) sobre la frase DKM, en una tentativa de buscar otros fragmentos de la información sobre su uso más amplio. [y sin ninguna duda él también descubrió la vinculación de este símbolo con el *Sekai Kyusei kyo* y su "rollo de la luz"]

¿DKM, cómo lo enseña Doi?

¿Entonces por qué -si el DKM no es realmente un símbolo de Reiki, ni del Gakkai, ni de Usui Sensei, utilizado de manera uniforme como símbolo principal de alguna especie- Doi mismo enseña el uso del DKM, como símbolo Maestro?

Aparentemente, Doi dice que al ser utilizado y "creído" por muchos practicantes de Reiki a través de los años, el DKM ha desarrollado una vida propia y, se ha autorizado como símbolo viable por su propio derecho. (un giro interesante; siento que de alguna manera, nosotros, la comunidad colectiva de Reiki, más bien que Usui-Sensei, somos los responsables de crear y de dar poder al símbolo "Maestro" que utilizamos para adaptar a otros al fenómeno de Reiki de Usui-sensei!)

¿Si no fue Usui Sensei, entonces quién?

¿Y si el DKM no era originalmente el "símbolo principal" Reiki -si no había conceptos uniformes sobre el "símbolo principal", cómo y cuándo el DKM se convirtió en el "símbolo Maestro"?

¿Quién es el responsable?

[admito que lo encuentro real y absolutamente fascinante - la manera en que los trabajos de proceso enteros. ¡Es realmente absolutamente un "juego mental de especulación" -usted declara un "hecho aceptado" que es falso, pero en vez de incomodar a todos, resuelve un panorama alternativo claro y racional; usted ofrece simplemente fragmentos de la información aquí y allí -fragmentos de información que invitarán lógicamente a otras preguntas- y hey presto! esto abre un "espacio creativo" al cuál se sumarán otras mentes a la investigación, para adicionar especulaciones adicionales - fomentando los "vuelos de la suposición de los revisionistas"- en su favor!]

Los cuatro corazones (lit. las Cuatro perspectivas) son:

El corazón misericordioso – Expresar amor hacia todo.

El corazón sincero – Seguir aquello que es correcto.

El corazón armonizado – Seguir el orden natural de las cosas.

El corazón dedicado – Mantener la elección escogida.

Shiken (cuatro perspectivas): es la sensación y la armonía percibida por el sentido de escuchar al corazón.

Haramitsu (en Sánscrito: Paramita): es el Satori del Buda, o un estado permanente del despertar espiritual que excede las limitaciones de la muerte.

Daikomyo: es el "excelente Komyo" -la "gran luz brillante" de la iluminación - la luz de tu corazón, la radiación de una deidad (Buda, Bodhisattva, Vidyaraja, etc), la expresión manifiesta de la luz de la sabiduría: la manera en que por medio de la iluminación "comenzamos a ver."

También se intenta o se ha sugerido, dentro de la información faltante, que Hayashi Sensei pudo haber creado el concepto de un “símbolo Maestro” exclusivamente para Takata Sensei (en cuanto a por qué él debió haber hecho esto -o aún sentido la necesidad de hacerlo-, pertenece a la categoría de “vuelos de la suposición de los revisionistas“...)

Y en cuanto a ¿por qué Hayashi Sensei - quién, por lo que podemos conjeturar, fuimos orientados a desarrollar Reiki como una modalidad terapéutica (más que una disciplina espiritual) - agregaría algo como las herramientas de poder del sistema (como el DKM - el cuál tiene connotaciones fuertemente espirituales, insinuando como lo hace, la sabiduría radiante de una deidad)? Bien, aquí hay todavía otra oportunidad adicional para los “vuelos de la suposición de los revisionistas“.

También se ha sugerido que Takata Sensei inventó el símbolo principal mismo - que la mayoría de nosotros tendríamos que asumir que Hayashi Sensei debió habérselo dado, demostrado, o por lo menos dicho algo sobre el trazado del DKM (supuestamente usado solo como fragmento de las ilustraciones) con motivos inspiracionales [“vuelos de...” Realmente es tan fácil desarrollar algo dentro de este “juego mental de especulación“!]

En ayuda de esta teoría, que era creación de Takata, se ha precisado que uno de otros estudiantes de Hayashi Sensei, Chiyoko Yamaguchi (fundadora del Jikiden Reiki) no utilizó ni enseñó a DKM como símbolo principal -ella no lo había recibido de Hayashi Sensei.

¿Esto era porque el propio Hayashi Sensei no lo utilizaba o lo enseñaba? [“vuelos de...”] (o Hayashi Sensei simplemente experimentaba, quizá, con las diversas maneras de enseñar qué tenía, después de todo y por este tiempo, ya existía el **Hayashi Reiki Ryoho**¹⁸ -quizás fuese por esto que Chiyoko Yamaguchi no recibió el DKM como símbolo principal de él?)

[Chiyoko Yamaguchi no comenzó su entrenamiento de Reiki hasta después de que Takata Sensei hubiera terminado su entrenamiento de Maestría, que incluyó el uso del DKM]

Pero hay también otra explicación posible a por qué Chiyoko Yamaguchi no recibió el DKM de Hayashi Sensei:

Poco tiempo antes, en por lo menos un foro de Reiki, alguien preguntó si Chiyoko Yamaguchi había recibido su nivel de Maestría por Hayashi Sensei y, no mucho después de esto se supo que la señora Yamaguchi había terminado realmente su entrenamiento, no con Hayashi Sensei, sino con su tío, Wasaburo Sugano, que parece era uno de los estudiantes de nivel principal de Hayashi Sensei...

El hecho de que Sugano no haya enseñado el DKM como símbolo Maestro o principal, no significa necesariamente que no lo haya hecho Hayashi Sensei. También se ha comentado que (y pienso que es interesante), solamente después de que su hijo, Tadao, hubo participado de un seminario del estilo “occidental” de Reiki, él comenzó a hablar del entrenamiento de la señora Yamaguchi con Hayashi Sensei...

La señora Yamaguchi declaró que tuvo y utilizó un número de notas (copiadas al parecer de las propias notas sobre Reiki de Hayashi Sensei), pero que estas se perdieron luego, en un incendio durante la época en que ella vivió en Manchuria. Sus certificados también parecen haberse perdido de la misma manera...

Pero todo esto nos está comenzando a conducir lejos de la aplicación del “juego mental” de Hiroshi Doi, quien demanda que el DKM no era originalmente el “símbolo Maestro” –por lo menos no un símbolo de Reiki en todo caso...

Y, si usted esperaba contar con una conclusión limpia y agradable a esta parte, no hay una. Porque, a este punto deseo introducir otro nuevo fragmento de la “información secreta de la Gakkai”, cortesía de Hiroshi Doi.

Según Doi, el símbolo de Reiki más importante y de más gran alcance es el HSZSN...

¹⁸ Ver página 29.

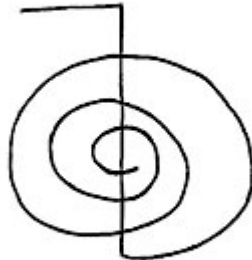
EL SÍMBOLO PRINCIPAL:
DIVERSAS FORMAS



DIBUJOS DE TAKATA SENSEI DE LOS TRES SÍMBOLOS DEL 2º NIVEL DE REIKI

Éstas son copias de los símbolos, según lo dibujado en clase por Takata Sensei y preservadas por Virginia Samdahl, (la primera de los estudiantes de Takata Sensei que se certificaron como Maestro de Reiki)

chokurei

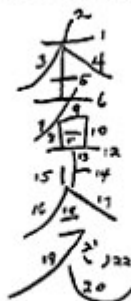


To Increase Power

Sei ke Ki



100% 2110 674 2110 411
Hon Sha Ze Sho Nin



absent Healing

LOS SÍMBOLOS - ASOCIACIONES INSUSTANCIALES.

Cuatro símbolos -ni uno más, ni uno menos.

Si los símbolos eran una parte de Reiki desde el mismo principio o, si fueron agregados en cierto momento luego, una cosa que sabemos como segura es que había cuatro símbolos -y solamente cuatro.

Sin embargo, desde los años 80 tempranos hacia adelante, varios practicantes de Reiki han creado sus propios "marcas de fábrica" o estilos personalizados de Reiki.

Alguna de esta gente creó versiones modificadas de los símbolos originales (por ejemplo imágenes en espejo, etc), o aún, substituyeron uno o más de los originales por un símbolo totalmente diverso. Otros utilizan versiones modificadas conjuntamente con las originales o han agregado símbolos de varios diversos sistemas del espiritualismo y el esoterismo como también han agregado símbolos brandnew¹⁹, canalizados.

Y luego entonces, como ellos mismos habían hecho con los símbolos tradicionales, algunas de estas creaciones de las nuevas "marcas de fábrica" de Reiki también se han alterado, se han agregado a, o aún, han substituido el significado y la asociación -el propósito, la función y la significación de la base de los símbolos originales, para satisfacer su propia creencia personal.

Debe ser dicho que, en algunos casos, el cambio de la significación real de los símbolos era debido a un entusiasmo desmedido, el cuál era probablemente una tentativa genuina de descubrir las posibles asociaciones de los símbolos originales que, según la creencia, "habían sido colocados mal de alguna forma" en la transmisión del sistema, a través de las generaciones de Reiki a partir de los días de Usui Sensei.

Los Cuatro Elementos.

Por ejemplo, alguna gente decidió que los cuatro símbolos se deben ligar a los cuatro elementos: CKR a la tierra, SHK al agua, HSZSN al fuego, DKM al aire. (sin embargo, algunos, que habían suscrito a la asociación de cuatro Símbolos/Elementos, más adelante, cuando descubrieron que el concepto de los cuatro elementos es realmente un concepto occidental y, que en el pensamiento esotérico japonés hay cinco elementos, antes que admitir que la asociación era forzada, declararon que originalmente, debió haber existido un quinto símbolo y se pusieron en su búsqueda para descubrir este símbolo de Reiki *perdido desde hace mucho tiempo!*)

Cielo y tierra.

Otros -influenciados sin ninguna duda por la teoría del yin-yang del Taoismo- creyeron que el CKR debe representar la energía "terrenal" y el SHK, "la energía divina" o espiritual. (en cuanto al origen de los otros dos símbolos, generalmente se lustra bien por encima.)

Como hemos visto, es probable que el símbolo de SHK fue derivado originalmente del Kiriku *shuji* (carácter Siddham) -que en la creencia budista se asocia a Amida Butsu y Senju Kannon (Kanzeon) Bosatsu.

Siguiendo con esta línea del pensamiento, algunos de los "pro-grupo Tendai" resolvieron que cada uno de los símbolos de Reiki debe representar una deidad budista particular y, por lo tanto, también representan la significación simbólica de esa deidad particular.

Todavía, mientras que los símbolos de Reiki SHK, HSZSN y también el DKM pueden tener cierta significación dentro del budismo, esto no quiere decir que cuando estos símbolos son usados -en el contexto del sistema de Reiki- tengan la misma significación que en su uso budista.

¹⁹ A estrenar, recién salido de fábrica, o sea, que no existía hasta la fecha. Nota del documentalista.

No obstante, estas personas "pro-grupo Tendai" dentro de Reiki, procedieron puntualmente a asignar una deidad budista a cada uno de los símbolos de Reiki.

Mientras que Buddha (Butsu) "excede en grado" a Bodhisattva (Bosatsu), Amida ganó jeraquía sobre Senju Kannon y fue asignado al símbolo de Reiki en la creencia de que había derivado del símbolo común del shuji, es decir el SHK. Algunos incluso llegaron hasta cambiar el nombre del símbolo a: Muryouju, otros a: Mugen Muryouju.

[Muryouju es el nombre japonés para Amida en su manifestación como "Buddha de la vida infinita"]

Pero, como la deidad masculina Senju Kannon es una figura muy popular en el budismo japonés, probablemente no podía ser dejado fuera, así que Senju Kannon Bosatsu fue asignado a HSZSN. Aunque, qué conexión puede haber entre la significación de HSZSN en su uso de Reiki y este mencionado Bosatsu, es confusa. De igual modo esto se aplica para la supuesta conexión entre el símbolo CKR y la deidad budista asignada a este: Bosatsu (Dai)Seishi.

Finalmente, esta gente de Reiki "pro-grupo Tendai" eligió asignar el Butsu Dainichi (o Dainichi Nyorai como lo conocen en el budismo esotérico japonés) al símbolo de DKM.

[quizás debe también ser observado que Dainichi es realmente el Buda central de la escuela Shingon del budismo]

Sin embargo, había todavía otros que, en una tentativa similar de ligar los símbolos a las deidades budistas específicas, resolvían que (por cualquier razón vaga) el Bodhisattva Monju se debe asignar a SHK, el Buddha Ashuku a HSZSN y a Amida al DKM. Finalmente, también optaron asignar Dai Seichi al CKR.

Así pues, tenemos los que han procurado sobreponer los símbolos de Reiki con asociaciones budistas (las que entran en conflicto), otros que han intentado arropar los símbolos en asociaciones esotéricas occidentales de los cuatro elementos y otros que han intentado asociar los símbolos al concepto Taoista de las energías del cielo y de la tierra.

Kurama Kokyo.

Con todo, todavía otros, han intentado leer en los símbolos de Reiki, asociaciones con las creencias de la secta de Kurama Kokyo -una "nueva religión independiente" con fuertes lazos budistas.

La razón primaria para esta asociación, parece ser debido al hecho del complejo de templos en el Monte Kurama (donde, por supuesto, Usui Sensei experimentó el "prodigio del Reiki") y que es la jefatura de la secta Kurama Kokyo.

Incluso ya hemos comenzado a oír hablar recientemente sobre "**Kurama-Kokyo Reiki**" -que demanda ser "el sistema original de Reiki que utiliza los símbolos japoneses antiguos vueltos a descubrir por Usui Sensei durante su meditación en Kurama Yama..." e incluye los cuatro símbolos "Kurama-Kokyo Reiki", un mantra secreto que dicen fue utilizado por Usui-Sensei, un mantra japonés secreto que activa todos los símbolos y, una oración usada por los "Maestros (probablemente los sacerdotes mayores??) del templo de Hondon de la secta de Kokyo, en Kurama Yama...

El Kurama Kokyo adora una deidad suprema conocida como Sonten. Visto como la fuente de toda la creación, Sonten, "el alma universal", se percibe como deidad del triuno, expresado en el mundo como las tres calidades espirituales de la energía, del amor y de la luz.

En la creencia de Kurama Kokyo, estas tres calidades se personifican en la forma de tres deidades, que desde los tiempos antiguos se asociaron estrechamente al Monte Kurama. La calidad de la energía, vista para corresponder a la tierra, es incorporada por la deidad Maoson (o Gohomaoson) del Shinto. La calidad del amor, vista para corresponder a la luna, es incorporada por la deidad budista -ahora familiar- Senju Kannon. La calidad de la luz, vista para corresponder al sol, es incorporada por la deidad budista Bishamon-ten.

La secta de Kurama Kokyo también hace uso de los símbolos del shuji asociados a cada una de estas tres deidades, para representar las calidades espirituales de la energía, del amor y de la luz -los tres aspectos individuales de la naturaleza de Sonten.

Al conocer esto, algunos practicantes de Reiki, según su parecer, saltaron a la conclusión que, puesto que Usui Sensei había experimentado el portento del Reiki en el Monte Kurama, que es donde residen las autoridades de la secta Kurama Kokyo y, luego de que el shuji fuese usado por la secta para representar la energía, el amor y la luz, seguramente, interpretaron que esto debió ser la fuente de los primeros tres símbolos del Reiki de Usui Sensei; especialmente viendo que el kiriku de Senju Kannon estaba entre los tres.

Así, no faltaba mucho para que la “energía de Sonten”, el “amor de Sonten”, y la “luz de Sonten” -con sus correspondencias a la tierra, a la luna y al sol- fuese comparada con CKR, SHK y HSZSN.

También, el shuji que representaba la “energía de Sonten” y la “luz de Sonten” fueran aclamados (sin embargo como se supo, sin fundamentos) como probables formas originales de los símbolos de CKR y de HSZSN respectivamente.

(el shuji que representa el kiriku del “amor de Sonten”, por supuesto sigue siendo aceptado ya más extensamente como fuente probable del SHK).

Para terminar el sistema de símbolos, la unidad que es Sonten en sí mismo, fue asimilada con el DKM.

Al menos, hay un leve defecto en procurar asociar las calidades de la deidad Sonten de Kurama Kokyo a los símbolos de Reiki. Aunque el complejo de templos en el Monte Kurama es actualmente la sede del Kurama Kokyo, la secta y su doctrina basada en Sonten, no existieron durante el curso de la vida de Usui Sensei.

De hecho, no aparecieron hasta casi un cuarto de siglo después de la muerte de Usui Sensei.

SHIRUSHI:

¿"ruedas superficiales del entrenamiento o, " herramientas espirituales esenciales, más profundas?

Según lo mencionado, *una* teoría es que los símbolos no eran originalmente una parte de Reiki; pero que estos fueron introducidos a Reiki por Usui Sensei en un primer tiempo relativo al desarrollo del sistema, para ayudar a los estudiantes a sentir y, a distinguir entre ciertos aspectos de la "energía". Es decir: el fenómeno que es Reiki en sí mismo.

Quizás equivocadamente, esto ha conducido a algunos a concluir que los símbolos, por lo tanto, no eran realmente todo lo importante para el sistema de Reiki; y consecuentemente, algunos Maestros han enseñado una visión de los símbolos a una luz muy superficial -en su opinión no llegan a ser poco más que "ruedas del entrenamiento -algo para ser trabajado inicialmente, para después ser desechado una vez que el estudiante haya progresado una pequeño sendero a lo largo de la trayectoria que es su " viaje con Reiki ".

Con todo, otros dirían que tomar esta actitud se debe totalmente al haber faltado el conocimiento interno sobre el papel esencial y el poder de los símbolos en lo referente a las tradiciones japonesas de la transmisión espiritual- (de las cuáles, en su sentido más profundo, Reiki es un ejemplo típico) y, que entonces, cuando solamente hemos comenzado a sentir y a distinguir entre ciertos aspectos de la "energía ", es que los símbolos llegan en verdad a ser parte de uno mismo.

Quizás es que debemos usar los símbolos hasta que nosotros no los necesitemos -hasta que no los necesitemos de verdad: hasta que hayamos alcanzado más allá del accesorio a ellos [es decir alcanzado el estado de menor ego, en el cual no estemos "atados" a ellos].

Quizás entonces, si somos lo bastante sabios, todavía continuaremos usando los símbolos, para que su verdad digna de voluntad sea revelada a nosotros.

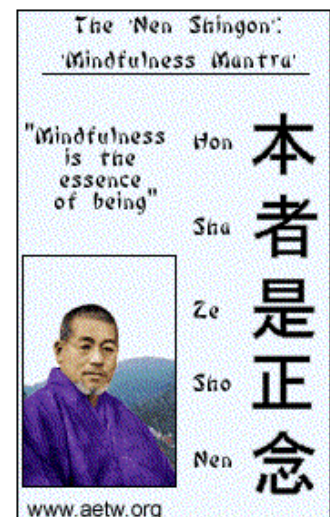
El significado de los tres símbolos del Reiki desde una perspectiva japonesa budista.

[NOTA: debe ser entendido claramente que este artículo presenta una Interpretación budista de los tres símbolos que *también* conocemos como los símbolos SHK, HSZSN y DKM de Reiki. No es la intención implicar que estos símbolos -cuando son utilizados en el contexto del sistema de Reiki- tengan en absoluto la misma significación que estos poseen en un sentido budista]

El "símbolo de la distancia": El mantra HSZSN [o Nen Shingon²⁰ como se lo llama a veces] es esencialmente llamada un " Mindfulness -nos recuerda el 7º paso en la trayectoria del noble óctuple camino del budismo.

El símbolo "mental-emocional": SHK ("calma espiritual") es casi ciertamente la forma estilizada del carácter de la escritura siddham, del sánscrito, conocido en Japón como kiriku.

Kiriku es el signo o el emblema sagrado de Senju Kanzeon Bosatsu (una de las diversas maneras de nombrar al Bodhisatva Kanzeon o "Kannon") y Amida Butsu –el Buddha Amida -o Amida Nyorai como le llaman en las tradiciones budistas del Mikkyo-), que posee en sí mismo la tolerancia divina de todas las deidades budistas.



²⁰ "Nen Shingon" se traduce como "Mantra de la mente correcta". El término: "Shingon" significa "palabra verdadera" -en este contexto, con el sentido de "mantra", no como secta Shingon del budismo. El término "Nen" se refiere a "mente correcta" ("Sho-nen" significa *un pensamiento correcto*).

Se dice que Senju Kanzeon Bosatsu²¹ está atento a los que sufren, que tienen un corazón o una mente apenada y, que presta su mano en la hora del apuro...

Amida -Buda de la luz y de la vida infinita- se adora extensamente en varias escuelas del budismo japonés, incluyendo el Tendai. Él es la deidad principal en el budismo de *Jodo* (tierra pura); y también en el budismo de *Jodo Shin* (tierra pura verdadera) que argumenta que la paz espiritual de la mente y la salvación, deben ser alcanzadas confiando en su energía.

Nos dicen que "Mariko Obaasan"²² -una monja budista dijo haber conocido Usui Sensei, dice que él era un devoto de Amida- y que él hacía un ofrecimiento a Amida cada día.

Kiriku, esencialmente se percibe como una pintura de un solo carácter en el nembutsu, el mantra sagrado de Amida: "Namu Amida Butsu" y, como tal, invoca el mérito asociado al *fukushu* o a la repetición de ese mantra, trayendo de este modo la paz espiritual de la mente ("calma espiritual") al individuo que recita el mantra, o a cualquier otro ser a quien el recitador, elija para "transferir" este mérito.

[NOTA: En el budismo Shingon, el mantra: " On Amirita Teizei Kara Un " se prefiere en lugar del nembutsu.]

El "símbolo principal": DKM.

Algo interesante sobre el DKM, desde un punto de vista budista, es que yo siento que la verdadera importancia en el significado, está determinado por su par de kanji.

DKM: la "gran luz brillante" podría quizás entenderse mejor como el "**gran Komyo**", ya que el término Komyo es algo de gran significación en el budismo japonés.

En un sentido budista, Komyo significa la "naturaleza aclarada" o la "luz radiante de la sabiduría" -la radiación de una deidad- no una deidad específica, sino cualquier expresión de una deidad -sea en la forma de un Buda, de un Bodhisattva, de un "Vidyaraja", etc. (incluso hasta un kami de Shinto en este contexto).

DKM puede verse como la expresión manifiesta de la luz de la sabiduría: el medio por el cual, la iluminación "amanece en nosotros."

Komyo aparece repetidas veces en el pensamiento budista, por ejemplo, tenemos:

el Gobukon**komyo**kyo – (el Sutra de oro [de la iluminación].

Komyohensho - otro nombre para Dainichi Nyorai (Buda central de la secta de Shingon).

Komyo Bosatsu - nombre japonés para el Bodhisattva Jalini-prabha. (Komyo Bosatsu también se utiliza en ocasiones simplemente como Dai-komyo).

Komyoshinden - el "palacio de la mente luminosa".

KomyoShingon - "el Mantra (de la iluminación)"; etc.etc.

[Actualmente, DKM es también otro nombre para el Komyoshingon - un mantra muy importante (y de gran alcance)]

La frase completa "daikomyo" aparece como parte de un mantra sagrado de "nueve sílabas" fechado antes del siglo VIII:

"Shiken Haramitsu Daikomyo" (ver cita 17 -pie de página 16)

También ocurre en el nombre: "Daikomyo-o" - "gran rey brillante con mucha luz".

²¹ Senju Kannon Bosatsu es la asimilación sincrética de la deidad china Kuan-Yin y, dentro de la espiritualidad japonesa se le brindan los mismos atributos compasivos. Nota del Documentalista.

²² La "Abuela Mariko", monja del Tendai y amiga personal de Usui Sensei. Nota del Documentalista.

Daikomyo-o es uno de los *daison myo-o* (grandes y venerables reyes de conocimientos mágicos) las deidades compasivas y sin cólera- que protegen a los seres humanos contra las influencias malvadas y, que poseen el conocimiento y la fuerza contenidos en los mantras.

Caracteres “Semilla” y los Shirushi de Reiki.

Sin embargo, en sí mismo, este uso de símbolos no es nada fuera de lo común. En el budismo esotérico japonés, cada deidad (Buda, Bodhisattva, Myo-o, etc) -y cada uno de los cinco elementos- tienen su símbolo asociado -conocidos como shuji (carácter “semilla”): un carácter particular de la forma de la escritura sánscrita “Siddham”²³.

Este shuji equivale al “signo sagrado” de una deidad dada y, se considera que posee la gracia divina y el poder de esa deidad en sí mismo.

Ahora, esto parecería ser una combinación de este tipo: en una mano, una tentativa casi desesperada de hacer conexiones a la doctrina y, en la otra, un acercamiento muy superficial a la investigación de mucha gente de Sonten –cualquiera, después de observar las imágenes de Kurama-Kokyo's San-Mon Shrine** (o visitando Kurama Yama en persona) han saltado a realizar algunas conclusiones levemente equivocadas referente a los orígenes de los shirushi de Reiki y de Reiki en sí mismo.

¡Observando eso en el santuario de San-Mon, el shuji kiriku es plenamente visible como el símbolo de Senju Kannon, muchos, a su parecer y sin una investigación adicional, han llegado a la conclusión de que, como Senju-Kannon se presenta en la doctrina de Kurama-Kokyo como un elemento o una cualidad de su deidad Sonten, entonces, como el Kiriku es el símbolo de Senju Kannon, la fuente original del símbolo de SHK debe ser la religión de Sonten- y por lo tanto, probablemente también la fuente de algunas de las ideas espirituales de Usui Sensei!

Y cuando descubren que el término Dai Ko Myo está aplicado a veces a Sonten, ¡vaya...! [por supuesto, el punto es que “Dai Ko Myo” se refiere a la “gran sabiduría que ilumina” de la deidad - y puede ser correcto que se aplique a cada Butsu, Bosatsu u a otros iluminados]

Algunos, incluso parece que han procurado establecer una conexión entre los significados simbólicos del *shuji* del Mao-son (en japonés: “un”, en sánscrito: “hum”) y Bishamonten (en japonés: “vai”) y el shirushi del CKR y del HSZSN respectivamente -algo que ha llevado a confusión a tantos Website

²³ Para una mayor comprensión, puede visitar <http://www.proel.org/alfabetos/siddham.html>

relacionados con el Reiki al distorsionar el shuji del Mao-son (que obviamente es en realidad, una variación de la forma más común del *shuji* OM.)



Mao-son
"un"



forma más
comunmente usada
de "un"



"en" ("om")
shuji



Bishamonten "vai"

Sin embargo, en la tradición budista japonesa, la asignación de un *shuji* a las deidades no es un proceso simple y neto. Ciertas deidades tienen más de un *shuji*: cada uno representa una diversa forma o sistema de cualidades de esa deidad en particular y -para confundir aún más la materia- algunas deidades con cualidades similares, pueden compartir a veces uno o más *shuji* en campo común.

El *shuji* kiriku es de hecho un símbolo del Bodhisattva Senju Kannon -y no se relaciona con la doctrina de Kurama-Kokyo.

Con todo, primero y principalmente es el "emblema espiritual" de Amida [y por supuesto, es solicitado por alguno, que Usui Sensei fue un budista Tendai toda su vida y, en detalle, un devoto de Amida.]

Mientras que el kiriku también se asigna (en un sentido secundario) a Senju Kannon -es esencialmente a causa de las partes masculinas de este Bodhisattva, algunas de las cualidades de Amida Butsu, que se lo identifica como uno de los asistentes de Amida. Por otra parte, el shuji de Senju-Kannon se puede ver a menudo representado en la siguiente forma estilizada [quizás para distinguirla del shuji de Amida?]:



Senju Kannon Bosatsu



Amida Butsu

Pero procuro conectar a Usui Sensei, Reiki y la doctrina de Kurama-Kokyo para no detenerme con la confusión referente al *shuji*.

HAYASHI REIKI RYOHO KENKYU-KAI
y
HAYASHI SHIKI REIKI RYOHO²⁴

Chujiro Hayashi, médico naval, se graduó en la Academia Japonesa de Medicina en 1902; en 1918 fue nombrado Director de la Estación de Defensa del Puerto de Ominato, en la región norte de Japón.

Hayashi Sensei ha sido descrito por **Shou Matsui²⁵** como "un hombre de cálido corazón, aunque, de carácter serio".

En mayo de 1925 , él comienza a estudiar -aparentemente- en el dojo (centro de enseñanza) de Usui Sensei situado en Nakano, fuera de Tokio, progresando rápida y competentemente por los grados hasta llegar al nivel Shinpiden.

Unos cuantos meses después de la muerte de Usui Sensei -ocurrida en 1926-, se cree que Hayashi Sensei trasladó el dojo a Shinano Machi (donde aparentemente tenía su propia clínica).

Shou Matsui (en sus escritos de 1928) mencionó que Hayashi Sensei daba tratamientos de Reiki a sus clientes por las mañanas y, que también enseñaba Reiki Ryoho durante cinco días cada mes. (parece ser que a finales de los años 20, el entrenamiento para el nivel Shoden se realizaba durante una hora y media por día sobre un período de cinco días)

En 1930, así se nos ha dicho, Hayashi Sensei comenzó a modificar su acercamiento a Reiki (probablemente para hacerlo más acorde con su propia comprensión de la metodología / práctica clínica) y alrededor de este período fue que estableció el Hayashi Reiki Ryoho Kenkyukai (Hayashi Reiki Treatment research association).

Hayashi Sensei finalmente dejó el Usui Reiki Ryoho Gakkai en 1931.

Uno de estudiantes de Hayashi Sensei, la señora Chiyoko Yamaguchi (Fundadora del Jikiden Reiki), menciona a su sistema como Hayashi Shiki Reiki Ryoho (Tratamiento / método de curación Reiki Estilo Hayashi)

Nosotros sabemos por Takata Sensei, que su entrenamiento con Hayashi Sensei tomó la forma de una residencia en su clínica -su propio aprendizaje para Reiki nivel 1 y 2 le llevó un año. Sin embargo ella también nos dice que inicialmente, la enseñanza para el primer nivel, o sea para graduarse, consta de cuatro días de entrenamiento -una iniciación separada se da cada día.

Día 1: realizar el tratamiento de la cabeza y cuello, y relacionar condiciones médicas.

Día 2: tratamiento del frente del cuerpo.

Día 3: tratamiento de la parte posterior, columna vertebral y sistema nervioso.

Día 4: tratamiento de accidentes y enfermedades agudas; también enseñar los aspectos espirituales del Reiki -incluyendo los cinco principios.

Chiyoko Yamaguchi (fundadora del Jikiden Reiki) dice que, en 1938, su entrenamiento con Hayashi Sensei tomó una forma similar a la enseñanza por medio de un seminario (quizá para simplificar un tanto de forma natural, consistió en unir el nivel 1 y el 2, presentándolo sobre un período de cinco días.)

Takata Sensei nos dice que la clínica de Haysahi Sensei era bastante pequeña, con ocho camillas para el tratamiento; y había generalmente al menos dos profesionales / estudiantes que darían el tratamiento a cada paciente (sin contar a Hayashi Sensei ni a su esposa Chie, existían aparentemente otros 17 profesionales en la clínica cuando Takata Sensei comenzó su aprendizaje allí).

²⁴ Asociación Hayashi de Tratamiento e investigación Reiki & Tratamiento/Método de sanación Reiki estilo Hayashi, respectivamente.

²⁵ Shou Matsui (1870 - 1933) trabajado como periodista antes de convertirse en un muy conocido maestro de dramaturgia y drama, defensor de la forma tradicional de teatro japonés llamado Kabuki. Fue también uno de los estudiantes de Reiki de Chujiro Hayashi.

Se atribuye a Hayashi Sensei el mérito de la introducción del conjunto formal de posiciones de manos en el tratamiento, enseñado en el Reiki "occidental".

Aunque, como Chiyoko Yamaguchi aparentemente no enseñó posiciones formales de manos cuando ella estudió con él en 1938, parece probable que él haya modificado su enseñanza con algunos tipos particulares de estudiantes o, que haya decidido revertir el tratamiento de apromación intuitiva propia del sistema de Usui Sensei. El sistema de Hayash Sensei se focalizó primariamente en Reiki como un método de tratamiento práctico, restando importancia a algunos de los elementos más espirituales del sistema Usui.

Él usó y enseñó los 4 símbolos como un componente central de su sistema, y -sin embargo nosotros no podemos tener absoluta certeza sobre esto- es también responsable -probablemente- de la creación del formato de armonización "Denju" que se instruyó en el Reiki "occidental".

Se nos ha dicho que a principios de los años 30, Hayashi Sensei enseñó Reiki en cuatro niveles llamados: Shoden, Chuden, Okuden y Shinpiden; sin embargo, en el momento de enseñarle a Takata Sensei, el sistema tenía sólo tres niveles.

Él también creó un folleto de "orientaciones para el tratamiento" de nueve secciones -conocido como Hayashi Ryoho Shishin y que era dado a sus estudiantes. Y es posible que también haya sido responsable de crear una guía similar denominada Usui Ryoho Shishin.

En 1935/6 Hawayo Takata estudió en la clínica de Hayashi Sensei y parece que ambas, Hawayo Takata y la esposa de Hayashi-Sensei, Chie, recibieron la iniciación a nivel de Maestría cerca del fin de 1936.

Después que Hayashi-Sensei cometió el seppuku (suicidio) en su Villa de Atami, cerca del Mt. Fuji en 1940 , su esposa Chie se hizo cargo de la corrida de su clínica de Reiki. (aunque la hija de Hayashi Sensei le hubo acompañado en un viaje de turismo para promover Reiki en Hawai, parece ser que ella no tuvo ningún interés en complicarse con la clínica.)

Esta transformación de Hayashi Sensei sobre el desarrollo del sistema Usui [evolucionando a una presentación clínica de la práctica de sanación con las manos] permitió que Takata Sensei pudiese presentar más tarde en occidente al "Usui Shiki Ryoho".

Compilado y traducido al castellano
en Diciembre de 2007 por

Gustavo Durringer
Maestro de Reiki y
Documentalista de la
Fundación Sauce

Los derechos sobre los artículos originales pertenecen al Reiki Master **James Deacon**.
<http://www.aetw.org/>